

Il giorno 23 giugno 2010 in Roma

tra

Unasca assistita dalla Confetra

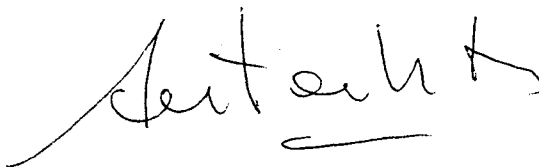

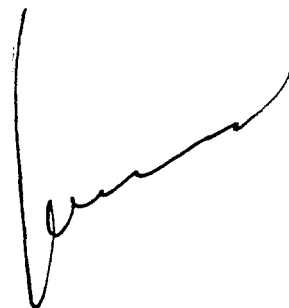
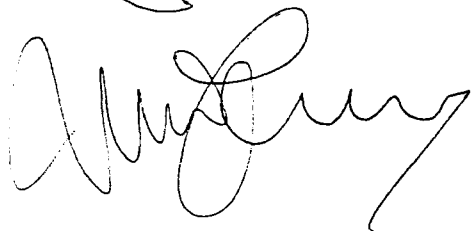
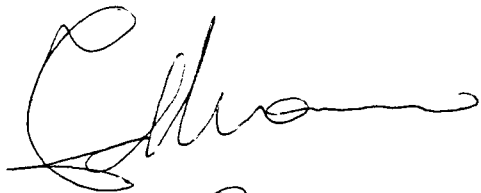
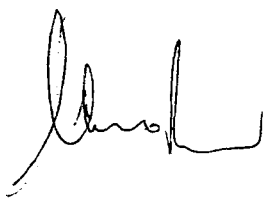
e

FiltCgil Nazionale

Fit Cisl Nazionale

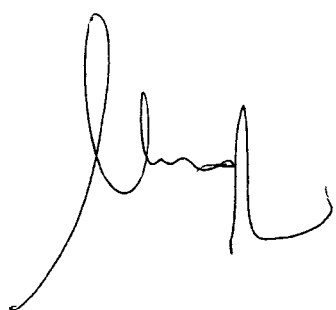
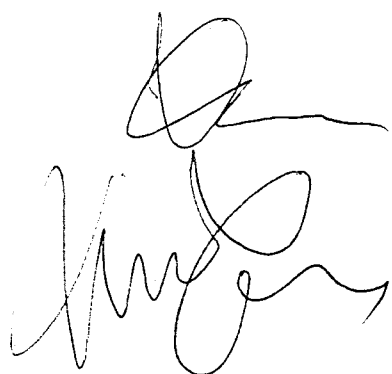
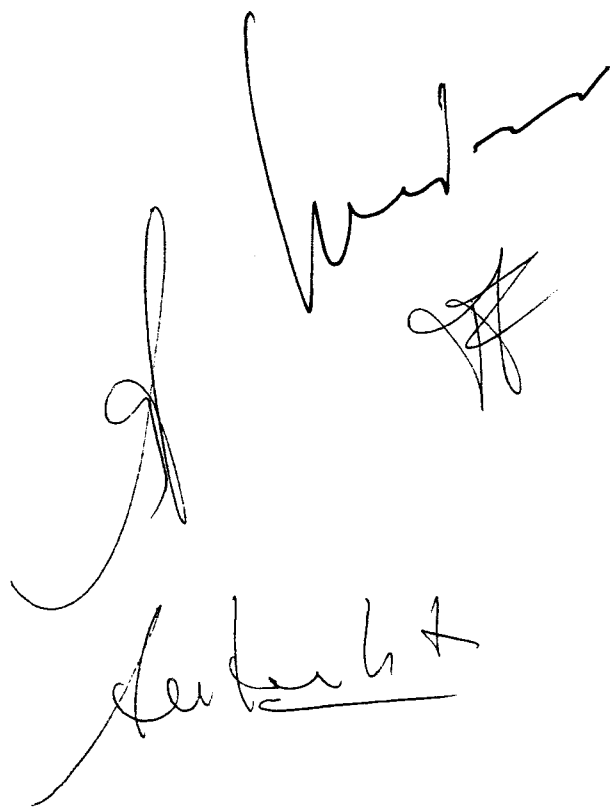
Uiltrasporti Nazionale

è stato rinnovato il CCNL autoscuole, scuole nautiche, studi di consulenza automobilistica e nautica.



DURATA

Il presente rinnovo contrattuale ha decorrenza dall'1 gennaio 2010 e scadenza il 31 dicembre 2012 sia per la parte normativa che per quella economica .

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and curves, appearing to be a stylized name.A handwritten signature in black ink, featuring a large, prominent loop at the top followed by several smaller loops and a long horizontal stroke at the bottom.A handwritten signature in black ink, with a tall, vertical stroke on the left side and a series of horizontal and diagonal strokes on the right, ending in a small cross-like mark.

AUMENTI

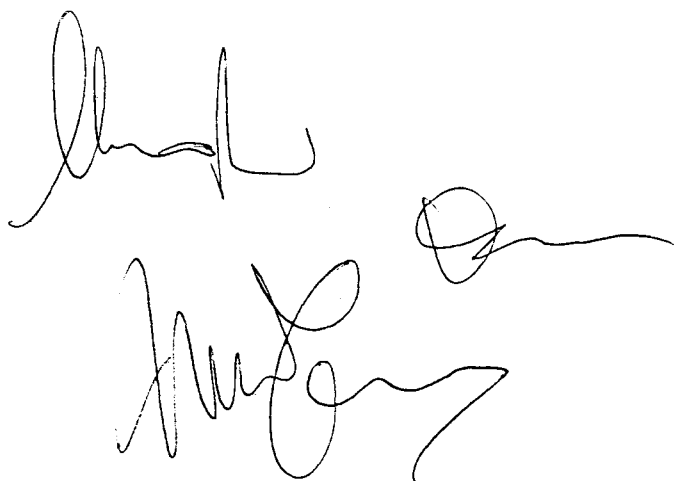
Le parti convengono di aumentare i minimi tabellari mensili dei seguenti importi lordi riparametrati al 4° livello:

15 euro	da 1/8/2010
20 euro	da 1/4/2011
25 euro	da 1/1/2012
30 euro	da 1/7/2012

Conseguentemente gli aumenti retributivi mensili a regime per tutti i livelli sono pari a euro:

	1/8/2010	1/4/2011	1/1/2012	1/7/2012	Totale
quadro	22,22	29,62	37,02	44,44	133,30
5°	17,33	23,10	28,87	34,66	103,96
4°	15,00	20,00	25,00	30,00	90,00
3°	13,88	18,51	23,13	27,77	83,29
2°	13,22	17,62	22,02	26,44	79,30
1°	11,11	14,81	18,51	22,22	66,65

Le parti hanno convenuto la base di computo convenzionale di 1.400 euro mensili per la determinazione dei suddetti aumenti.



UNA TANTUM

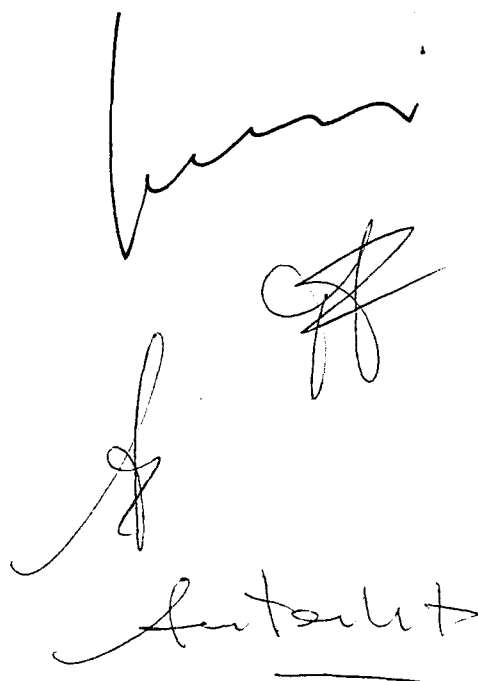
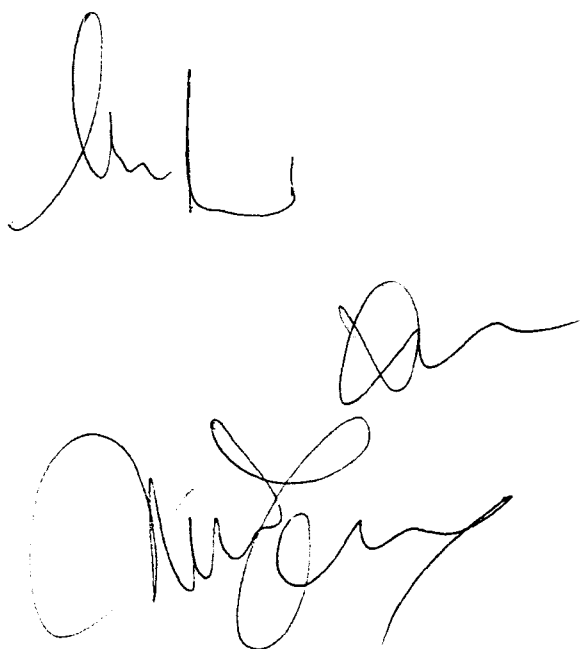
Ai lavoratori in servizio alla data di stipula del presente accordo verrà corrisposto un importo forfetario lordo procapite di euro 100,00 a copertura del periodo 1/1/2010 – 31/7/2010.

Tale importo sarà erogato in 2 rate uguali di cui la prima pari a euro 50,00 con la retribuzione del mese di ottobre 2010, la seconda pari a euro 50,00 con la retribuzione del mese di novembre 2010.

L'importo una tantum verrà proporzionalmente ridotto per i lavoratori assunti dall'1 gennaio 2010 in funzione della data di assunzione, nonché per il personale part-time in relazione alla ridotta prestazione lavorativa. A tal fine non vengono considerate le frazioni di mese inferiore a 15 giorni, mentre quelle pari o superiori a 15 giorni vengono considerate come mese intero.

L'importo forfetario di cui sopra non sarà considerato utile ai fini dei vari istituti contrattuali e della determinazione del trattamento di fine rapporto.

I periodi di assenza non retribuita o non integrata intervenuti nel periodo 1.1.2010 – 31.7.2010 non saranno considerati utili ai fini della maturazione dell'importo una tantum.

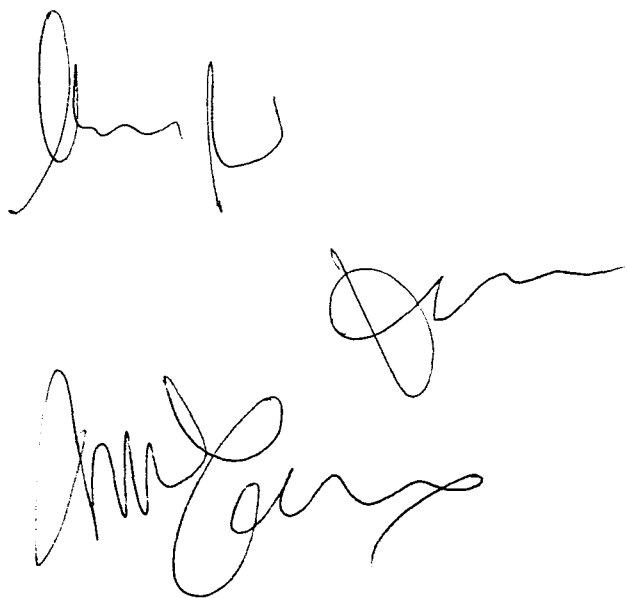


ENTE BILATERALE

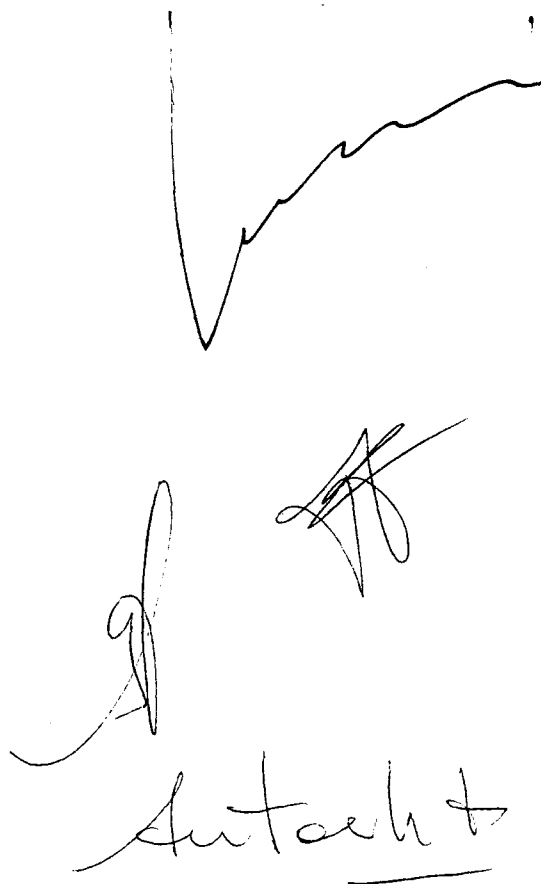
Le parti, nel convenire sulla necessità di rafforzare il sistema di relazioni sindacali per la categoria attraverso una qualificata bilateralità, concordano di avviare la costituzione dell'Ente Bilaterale Nazionale per il settore delle autoscuole, delle scuole nautiche, degli studi di consulenza automobilistica e nautica.

Gli aspetti costitutivi, organizzativi e funzionali dell'Ente Bilaterale Nazionale saranno definiti dalle parti entro il 30 giugno 2011.

Le attività dell'Ente saranno finanziate da un contributo a carico delle aziende, avente decorrenza dall'1/1/2012, pari a 1 euro mensile per 12 mensilità per ciascun dipendente a tempo indeterminato non in prova.



Handwritten signatures on the left side of the document, including a large signature at the bottom left and several smaller ones above it.



Handwritten signatures and a stamp on the right side of the document. A large, stylized signature is at the top right. Below it are two smaller signatures, one of which appears to be a stamp or official mark. At the bottom right, the word "Autoscuole" is written in a cursive script.

PART-TIME

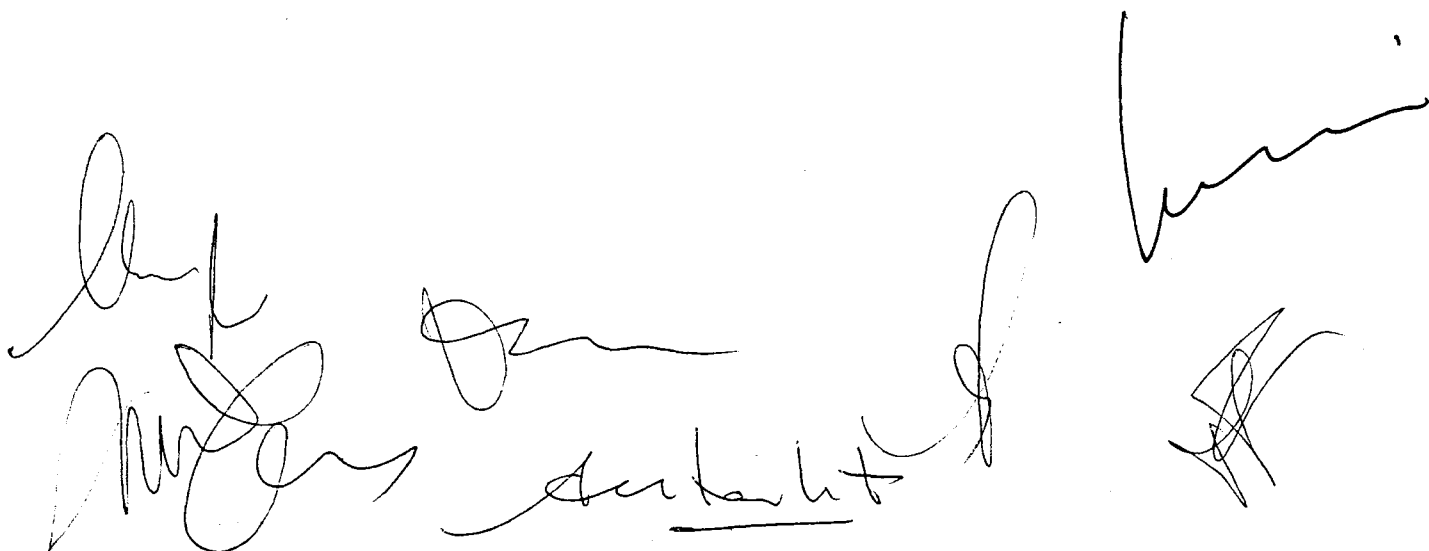
Le parti convengono che il comma 5 bis dell'art. 41 è sostituito dal seguente testo:

5 bis. Al fine di incrementare lo sviluppo del lavoro dipendente e favorire la corretta applicazione delle norme contrattuali, le parti convengono che, per il personale con qualifica di insegnante o di istruttore assunto con contratto a tempo parziale, la durata minima della prestazione settimanale potrà essere pari a 15 ore. Tale facoltà riguarderà le seguenti tipologie di lavoratori:

- lavoratori studenti;
- lavoratori con altro rapporto di lavoro in essere nei casi consentiti dalle norme di legge in vigore;
- pensionati;
- titolari di reddito di impresa nei casi consentiti dalle norme di legge in vigore.

Le parti convengono che, per le stesse tipologie di lavoratori di cui sopra, a livello regionale potrà essere convenuta con le OO.SS. stipulanti il presente CCNL una diversa durata minima della prestazione settimanale che in ogni caso non potrà scendere al di sotto delle 5 ore.

Nel caso in cui trascorsi 15 giorni dalla richiesta di incontro delle parti datoriali lo stesso non abbia avuto luogo o non fosse raggiunto l'accordo, la questione sarà definita a livello nazionale dalle parti firmatarie il presente CCNL. In ogni caso gli accordi dovranno essere conclusi a livello regionale o nazionale entro il 31 dicembre 2010 anche per le Regioni che non avessero avviato tale iniziativa.

The image shows several handwritten signatures in black ink, arranged horizontally across the bottom of the page. There are approximately six distinct signatures, some of which are quite stylized and cursive. The signatures appear to be those of the representatives of the various parties mentioned in the text above, such as the unions (OO.SS.) and the employers (datoriali).

SECONDO LIVELLO DI CONTRATTAZIONE

Le parti convengono di aumentare dal 2,50% al 3% la percentuale di cui all'art. 35, comma 5.



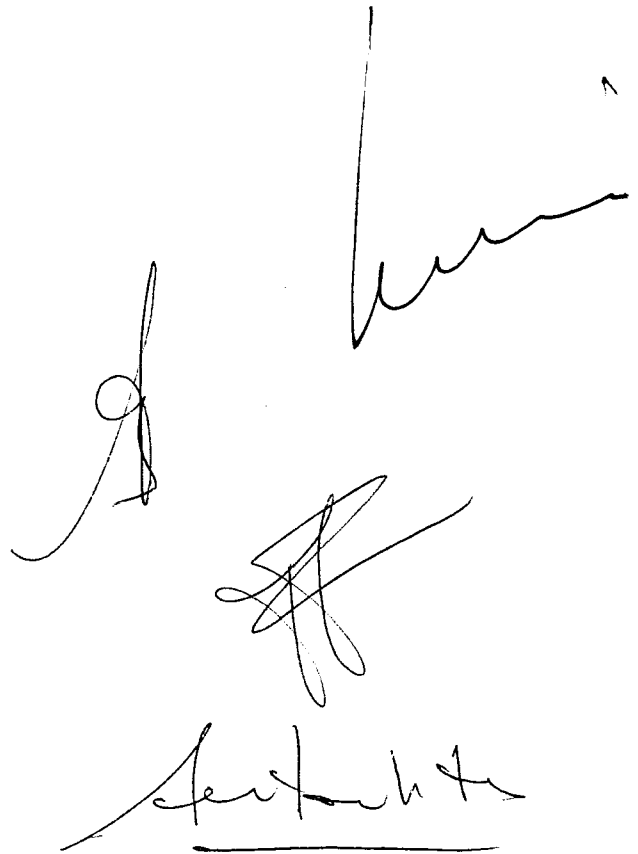
The image shows several handwritten signatures in black ink. On the left side, there are three distinct signatures. On the right side, there are two signatures, with the word "partenite" written in a cursive script below them. The signatures are arranged in a way that suggests they represent the parties to the agreement.

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Le parti convengono di recepire nel nuovo testo unico del CCNL il protocollo sulla formazione continua dalle stesse sottoscritto il 28 luglio 2009.



Handwritten signatures on the left side of the page, including a large signature at the bottom and a smaller one above it.



Handwritten signatures on the right side of the page, including a large signature at the top and a smaller one below it.